

# DMP-102

Bestellnummer 0177090



THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

## Deutsch Audiospieler-Modul

Diese Anleitung richtet sich sowohl an Fachleute (Einbau und Anschluss) als auch an Personen ohne technisches Fachwissen (Bedienung). Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

### 1 Verwendungsmöglichkeiten

Das Audiospieler-Modul DMP-102 ist für den Einbau, z. B. in ein Gerät, vorgesehen. Zum Betrieb wird eine Gleichspannung von 12V benötigt. Der Audiospieler kann Audiodateien im MP3- oder WMA-Format wiedergeben. Als Speichermedien lassen sich USB-Speichersticks oder SD[HC]-Speicherkarten (auch MMC-Karten) verwenden.

**Hinweis:** Aufgrund der Vielfalt von Speicherherstellern und Gerätetreibern kann nicht garantiert werden, dass alle Speichermedien mit dem Audiospieler kompatibel sind.

### 2 Wichtige Hinweise

Das Modul entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Verwenden Sie das Modul nur im Innenbereich. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, nie Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Modul zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Modul übernommen werden. Ebenso kann keine Haftung für durch Fehlbedienung oder durch einen Defekt entstandene Datenverluste und deren Folgeschäden übernommen werden.

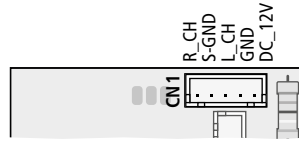
Soll das Modul endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

### 3 Einbau und Anschluss

- 1) Wenn das Gerät, in welches das Modul eingebaut werden soll, mit Netzspannung versorgt wird, das Gerät unbedingt vom 230-V-Stromnetz trennen!
- 2) Für die Aufnahme des Moduls ist ein Ausschnitt von 106 mm × 19 mm erforderlich. Die Einbautiefe beträgt 55 mm. Das Modul in die Einbauöffnung schieben und über seine Frontplatte mit vier Schrauben befestigen.
- 3) Der elektrische Anschluss erfolgt über die 5-polige Stiftleiste CN1. Die Kontaktbelegung ist auf der Unterseite der Leiterplatte angegeben:

CN1	
R_CH	Ausgang rechter Kanal
S-GND	Masse
L_CH	Ausgang linker Kanal
GND	Masse
DC_12V	Betriebsspannung 12V, 150 mA

Dem Modul liegt ein Anschlusskabel mit 5-poligen Steckern bei. Alternativ kann das Adapterkabel DMP-12CC mit zwei Cinch-Kupplungen und einer Kleinspannungskupplung (5,5 mm/2,1 mm, ⊕ = Mittelkontakt) verwendet werden.



Leiterplatte mit Anschlüssen

### 4 Fernbedienung

Zum Einsetzen der Batterien (2 × 1,5V, Größe AAA = Micro) auf der Rückseite der Fernbedienung den Batteriefachdeckel abnehmen. Die Batterien, wie im Batteriefach angegeben, einsetzen. Das Fach mit dem Deckel wieder schließen.

Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien herausnehmen, damit die Fernbedienung bei einem eventuellen Auslaufen der Batterien nicht beschädigt wird. Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, sind die Batterien verbraucht und müssen ausgewechselt werden.

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften in den Sondermüll.

### 5 Bedienung

Einen USB-Speicherstick in die USB-Buchse stecken oder/und eine Speicherkarte (mit den Kontakten nach oben zeigend) in den Schlitz SD/MMC schieben, bis sie einrastet. Zum Entnehmen die Karte etwas hineindrücken, sodass sie ausrastet.

Mit dem Einschalten des Moduls wird die Wiedergabe der zuletzt abgespielten Audiodatei gestartet. Wird im Betrieb ein Speichermedium eingesteckt, beginnt die Wiedergabe von diesem. Neben dem Anschluss des aktuell verwendeten Speichermediums leuchtet die LED.

Die Bedienung kann über die Tasten am Modul oder über die mitgelieferte Fernbedienung erfolgen. Die Fernbedienung beim Drücken einer Taste auf den Audiospieler richten. Dabei muss eine Sichtverbindung zwischen der Fernbedienung und dem Audiospieler bestehen.

Das Display zeigt das gewählte Speichermedium **USB/CARD**, die Nummer des aktuellen Titels und den Datentyp **MP3/WMA** an. Zu Beginn der Wiedergabe oder bei der Auswahl eines Titels in einem anderen Ordner wird kurz die Nummer des Ordners **Fxx** angezeigt.

Alle Bedienmöglichkeiten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Taste		Funktion
auf der Fernbedienung		
am Gerät		
	✓	Einschalten, Umschalten zwischen USB-Speicher „USB“ und Speicherkarte „CARD“; Ausschalten: 3 s gedrückt halten
POWER	✓	Ein- und Ausschalten
MODE	✓	Umschalten zwischen USB-Speicher „USB“ und Speicherkarte „CARD“
	✓	Wiedergabe starten und Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause
1...9, 0 +10	✓	Direktwahl eines Titels, dann <b>PLAY</b> drücken
	✓	vorheriger/nächster Titel: Taste kurz drücken schneller Vor-/Rücklauf: Taste gedrückt halten (Ton dabei stumm)
FOLDER	✓	Wahl eines Ordners
	✓	„Fxx“
VOL- VOL+	✓	Lautstärke ändern „00 ... 32“
MUTE	✓	Ton aus- und einschalten
REPEAT*	✓	Wiedergabemodus – Wiederholung eines Titels: „REPEAT 1“ – Wiederholung aller Titel eines Ordners: „REPEAT FOLDER“ – Wiederholung aller Titel: „REPEAT ALL“ – keine Wiederholungen: –
RANDOM*	✓	endlose Zufallswiedergabe aller Titel einschalten „R“ und ausschalten „OFF“
STOP	✓	Beenden der Wiedergabe Anzeige der Titelanzahl

\*wird beim Ausschalten mit /POWER gespeichert

### 6 Technische Daten

Frequenzgang: . . . . . 20–20 000 Hz  
Ausgangsspegel: . . . . . 500 mV  
Klirrfaktor: . . . . . < 0,2 %  
Kanaltrennung: . . . . . > 60 dB  
Störabstand: . . . . . > 75 dB  
Speichermedien: . . . . . USB-Speicher, max. 32 GB  
SD/SDHC/MMC-Karte  
Audiodateiformate: . . . . . MP3, WMA  
Stromversorgung: . . . . . = 12V ±2V, 150 mA  
Einsatztemperatur: . . . . . 0–40 °C  
Abmessungen  
(B × H × T): . . . . . 120 × 22 × 58 mm  
Gewicht: . . . . . 39 g

Änderungen vorbehalten.

# DMP-102

Order Number 0177090



THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

## English Audio Player Module

These instructions are intended for experts (installation and connection) and for users without any technical knowledge (operation). Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

### 1 Applications

The audio player module DMP-102 is designed for installation into a unit, for example. For operation, a DC voltage of 12V is required. The audio player is able to replay audio files in the formats MP3 and WMA. As storage media, USB flash drives or SD[H]C memory cards (also MMC cards) can be used.

**Note:** Due to the large number of storage device manufacturers and device drivers, it cannot be guaranteed that all storage media are compatible with the audio player.

### 2 Important Notes

The module corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

The module corresponds to the relevant UK legislation and is therefore marked with **UKCA**.

- The module is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40°C.
- For cleaning only use a dry soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the module and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the module is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or operated, or if it is not repaired in an expert way. Likewise, no liability will be accepted for data loss caused by a defect or operating errors and for any consequential damage of this data loss.

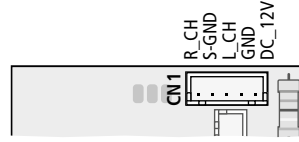
If the module is to be put out of operation definitively, dispose of the module in accordance with local regulations.

### 3 Installation and Connection

- 1) If the unit into which the module is to be installed is supplied with mains voltage, disconnect the unit from the 230V mains!
- 2) To install the module, a cutout of 106 mm × 19 mm is required. The installation depth is 55 mm. Push the module into the cutout and fasten it via its front panel using four screws.
- 3) Electrical connection is made via the 5-pole pin connector CN1. The pin configuration can be found on the lower side of the PCB:

CN1	
R_CH	output of right channel
S-GND	ground
L_CH	output of left channel
GND	ground
DC_12V	12V operating voltage, 150 mA

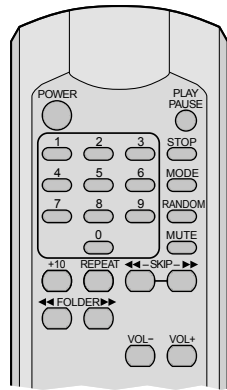
The module is supplied with a connection cable with 5-pole plugs. As an alternative, use the adapter cable DMP-12CC. The adapter cable is fitted with two RCA inline jacks and a low-voltage inline jack (5.5 mm/2.1 mm, ⊕ = centre contact).



PCB with connectors

### 4 Remote Control

To insert the batteries (2 × 1.5V, size AAA), remove the battery compartment cover on the rear side of the remote control. Insert the batteries as indicated in the compartment. Close the cover.



If the remote control is not used for a longer time, remove the batteries as a precaution so that the remote control will not be damaged in case the batteries should leak. When the operating range of the remote control decreases, the batteries are discharged and must be replaced.

Never put batteries in the household waste. Always dispose of the batteries in accordance with local regulations.

### 5 Operation

Connect a USB flash drive to the USB port or/and insert a memory card (contacts facing upwards) into the slot SD/MMC until it engages. To remove the card, slightly push the card into the slot until it disengages.

When the module is switched on, the replay of the audio file most recently replayed will start. When a storage medium is connected during operation, the replay will start from this medium. The LED indicator at the connection of the storage medium currently used will light up.

The module can be operated via its buttons or by means of the remote control supplied. When pressing a button, always point the remote control to the audio player. Make sure that there are no obstacles between the remote control and the audio player.

The display will indicate the storage medium selected (USB/CARD), the number of the current title and the file type (MP3/WMA). When the replay is started or when a title in a different folder is selected, the number of the folder will be briefly indicated (Fxx).

All operating options can be found in the following table.

Button	on the remote control	Function
MODE	✓	to switch on, to change between USB storage medium "USB" and memory card "CARD"; to switch off: keep the button pressed for 3 seconds
POWER	✓	to switch on and off
MODE	✓	to change between USB storage medium "USB" and memory card "CARD"
▶	✓	to start the replay and to change between replay and pause
1...9, 0 +10	✓	direct title selection, then press PLAY
◀◀ / ▶▶	✓	previous/next title: press the button briefly fast forward/reverse: keep the button pressed (sound muted)
FOLDER	✓	to select a folder
◀◀ FOLDER ▶▶	✓	„Fxx“
VOL- VOL+	✓	to change the volume „U 00 ... U 32“
MUTE	✓	to mute and unmute the sound
REPEAT*	✓	replay mode – repeat of a single title: "REPEAT 1" – repeat of all titles in a folder: "REPEAT FOLDER" – repeat of all titles: "REPEAT ALL" – no repeats: —
RANDOM*	✓	to switch continuous random replay of all titles on "R RQ" and off "OFF"
STOP	✓	to stop the replay to indicate the number of titles

\*will be saved when the module is switched off with  $\phi$ /POWER

### 6 Specifications

- Frequency range: . . . . . 20–20 000 Hz
- Output level: . . . . . 500 mV
- THD: . . . . . < 0.2 %
- Channel separation: . . . . . > 60 dB
- S/N ratio: . . . . . > 75 dB
- Storage media: . . . . . USB storage medium, 32 GB max. SD/SDHC/MMC card
- Audio file formats: . . . . . MP3, WMA
- Power supply: . . . . . = 12V, ±2V, 150 mA
- Ambient temperature: . . . . . 0–40°C
- Dimensions (W × H × D): 120 × 22 × 58 mm
- Weight: . . . . . 39 g

Subject to technical modification.

# DMP-102

Référence numérique 0177090



THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

## Français Module lecteur audio

Cette notice s'adresse aux professionnels (montage et branchement) et personnes sans connaissances techniques spécifiques (utilisation). Veuillez lire la notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

### 1 Possibilités d'utilisation

Le module lecteur audio DMP-102 est conçu pour un montage par exemple dans un appareil. Pour le fonctionnement, une tension continue de 12V est nécessaire. Le lecteur audio peut lire des fichiers audio au format MP3 ou WMA. Vous pouvez utiliser des clés USB ou cartes mémoire SD[HC] (également cartes MMC) comme supports de mémoire.

**Remarque :** en raison de la multitude de fabricants de cartes mémoires et de divers d'appareils, il n'est pas possible de garantir que tous les supports de mémoire soient compatibles avec le lecteur audio.

### 2 Conseils importants

Le module répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le module n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité d'air élevée. La plage de température ambiante admissible est de 0-40°C.
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels consécutifs si le module est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou utilisé ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque. De même, notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de pertes de données causées par une mauvaise manipulation ou par un défaut, ni pour leurs conséquences.

Lorsque le module est définitivement retiré du service, éliminez-le conformément aux directives locales.

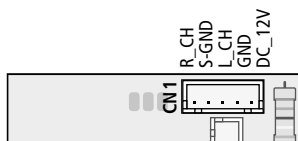
CARTONS ET EMBALLAGE  
PAPIER À TRIER

### 3 Montage et branchement

- Si l'appareil dans lequel le module doit être intégré, est alimenté par une tension secteur, débranchez impérativement l'appareil du secteur 230V !
- Une découpe de 106mm x 19mm est nécessaire pour installer le module. La profondeur de montage est de 55mm. Poussez le module dans l'ouverture et fixez-le avec 4 vis sur la plaque de montage.
- La connexion électrique s'effectue via la barrette 5 pôles, CN1. La configuration des contacts est présentée sur la partie inférieure du circuit imprimé.

CN1	
R_CH	Sortie canal droit
S-GND	Masse
L_CH	Sortie canal gauche
GND	Masse
DC_12V	Tension fonctionnement 12V, 150mA

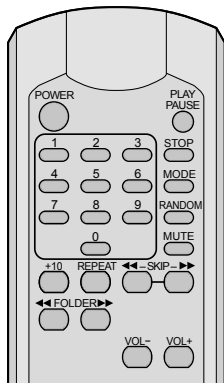
Le module est livré avec un cordon de branchement avec fiches 5 pôles. Il est possible d'utiliser à la place, le cordon adaptateur DMP-12CC avec deux fiches RCA femelles et une fiche femelle basse tension (5,5mm/2,1mm, ⊕ = contact médian).



Circuit imprimé avec les branchements

### 4 Télécommande

Pour insérer les batteries (2 x 1,5V, type R03), retirez le couvercle du compartiment batterie sur la face arrière de la télécommande. Insérez les batteries comme indiqué dans le compartiment et refermez.



Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique. Déposez-les dans les containers dédiés conformément aux directives locales.

### 5 Utilisation

Mettez une clé USB dans le port USB ou/et une carte mémoire (avec les contacts dirigés vers le haut) dans la fente SD/MMC jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la retirer, appuyez un peu sur la carte pour qu'elle se désenclenche.

A l'allumage du module, la lecture du dernier fichier audio lu démarre. Si un support de mémoire est inséré pendant le fonctionnement, la lecture de ce support démarre. La LED brille à côté du branchement du support de mémoire actuellement utilisé.

L'utilisation peut se faire via les touches sur le module ou via la télécommande livrée. Orientez la télécommande vers le lecteur audio lorsque vous appuyez sur une touche. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le lecteur audio.

L'affichage indique le support de mémoire sélectionné (USB/CARD), le numéro du titre en cours et le type de fichier (MP3/WMA). Au début de la lecture ou lors de la sélection d'un titre dans un autre dossier, le numéro du dossier Fxx s'affiche brièvement.

Le tableau suivant présente les possibilités d'utilisation.

Touche		Fonction
sur la télécommande	sur l'appareil	
MODE	✓	Allumer, commuter entre support USB «USB» et carte mémoire «CARD» ; éteindre : maintenez la touche enfoncée 3 secondes
POWER	✓	Allumer/Eteindre
MODE	✓	Commuter entre support USB «USB» et carte mémoire «CARD»
PLAY PAUSE	✓	Démarrer la lecture et commuter entre Lecture et Pause
1...9, 0 +10	✓	Sélection directe d'un titre puis appuyez sur PLAY
◀ / ▶	✓	Titre précédent/suivant : appuyez brièvement sur la touche
◀◀ SKIP ▶▶	✓	retour/avance rapides : maintenez la touche enfoncée (son coupé)
FOLDER	✓	Sélection d'un dossier «Fxx»
VOL- VOL+	✓	Modifier le volume «U 00...U 32»
MUTE	✓	Désactiver/Réactiver le son
REPEAT*	✓	Mode lecture - Répétition d'un titre : «REPEAT 1» - Répétition de tous les titres dans un dossier : «REPEAT FOLDER» - Répétition de tous les titres : «REPEAT ALL» - Aucune répétition: —
RANDOM*	✓	Activer («R R») et désactiver («FF») la lecture aléatoire continue de tous les titres
STOP	✓	Arrêt de la lecture affichage du nombre de titres

\*est mémorisée lorsque le module est éteint avec ⏻/POWER

### 6 Caractéristiques techniques

Bande passante : . . . . . 20-20000 Hz

Niveau de sortie : . . . . . 500 mV

Taux de distorsion : . . . . . < 0,2 %

Séparation des canaux : > 60 dB

Rapport signal/bruit : . . . > 75 dB

Supports mémoire : . . . support USB, 32 GO max. carte SD/SDHC/MMC

Formats fichiers audio : . . MP3, WMA

Alimentation : . . . . . = 12V ±2V, 150mA

Température fonc. : . . . . . 0-40°C

Dimensions (l x h x p) : . . 120 x 22 x 58 mm

Poids : . . . . . 39 g

Tout droit de modification réservé.

# DMP-102

Codice 0177090



THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

## Modulo lettore audio

Queste istruzioni sono rivolte sia agli esperti (montaggio e collegamento) che alle persone senza conoscenze tecniche (funzionamento). Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

### 1 Possibilità d'impiego

Il modulo lettore audio DMP-102 è previsto per il montaggio per esempio in un apparecchio. Per l'uso è richiesta una tensione continua di 12V. Il lettore audio è in grado di riprodurre file audio del formato MP3 e WMA. Come mezzi di memoria si possono usare chiavette USB oppure schede di memoria SD[HC] (anche schede MMC).

**N.B.:** Dato il gran numero di produttori di mezzi di memoria e di driver per apparecchi non si può garantire che tutti i mezzi di memoria siano compatibili con il lettore audio.

### 2 Avvertenze importanti

Il modulo è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare il modulo solo all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua nonché da alta umidità dell'aria. La temperatura d'esercizio ammessa è 0–40°C.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare mai acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte del modulo, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio. Nello stesso modo non si assume nessuna responsabilità per la perdita di dati e per i relativi danni consequenziali causati da impiego sbagliato o da un difetto dell'apparecchio.

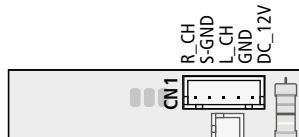
Se il modulo deve essere messo definitivamente fuori servizio, smaltire il modulo in conformità con le normative locali.

### 3 Montaggio e collegamento

- 1) Se l'apparecchio nel quale si deve montare il modulo è alimentato con tensione di rete, staccarlo assolutamente dalla rete 230V!
- 2) Per l'inserimento del modulo è richiesta un'apertura di 106mm x 19mm. La profondità di montaggio è 55mm. Inserire il modulo nell'apertura di montaggio e fissarlo tramite le quattro viti sul pannello frontale.
- 3) Il collegamento elettrico avviene tramite il connettore a 5 poli CN1. La piedinatura è segnalata sul lato inferiore della scheda:

CN1	
R_CH	Uscita canale destro
S-GND	Massa
L_CH	Uscita canale sinistro
GND	Massa
DC_12V	Tensione d'esercizio 12V, 150 mA

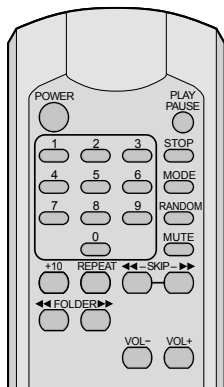
Un cavo di collegamento con connettori di 5 poli è in dotazione al modulo. In alternativa si può usare il cavo adattatore DMP-12CC con due prese RCA e con una presa per tensioni piccole (5,5mm/2,1mm, ⊕ = contatto centrale).



Scheda con contatti

### 4 Telecomando

Per inserire le batterie (2 x 1,5V, tipo AAA = ministilo) togliere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando. Inserire le batterie come indicato nel vano stesso. Richiudere il vano con il suo coperchio.



In caso di mancato uso prolungato togliere le batterie per non danneggiare il telecomando se le batterie dovessero perdere. Se la portata del telecomando diminuisce significa che le batterie

sono scariche e che devono essere sostituite.

Non gettare le batterie scariche nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p.es. presso il vostro rivenditore).

### 5 Funzionamento

Inserire una chiavetta USB nella presa USB o/e spingere una scheda di memoria (con i contatti rivolti verso l'alto) nella fessura SD/MMC fino allo scatto. Per togliere la scheda, spingerla leggermente indietro per sbloccarla.

Accendendo il modulo si avvia la riproduzione del file audio riprodotto per ultimo. Se durante il funzionamento si inserisce un mezzo di memoria, la riproduzione inizia con detto mezzo. Di fianco al contatto del mezzo di memoria usato in quel momento si accende il LED.

Il comando è possibile tramite i tasti sul modulo oppure tramite il telecomando in dotazione. Premendo un tasto del telecomando orientare lo stesso verso il lettore audio. Fra il lettore e il telecomando non ci devono essere ostacoli.

Il display indica il mezzo di memoria scelto **USB/CARD**, il numero del titolo attuale e il tipo di file **MP3/WMA**. All'inizio della riproduzione o durante la scelta di un titolo in una cartella differente, è visualizzato brevemente il numero della cartella **Fxx**.

Tutte le possibilità di funzionamento sono segnalate nella tabella seguente.

Tasto		Funzione
MODE	✓	Accendere, cambiare fra memoria USB "USB" e scheda di memoria "CARD"; spegnere: tener premuto per 3 s
POWER	✓	Accendere e spegnere
MODE	✓	Cambiare fra memoria USB "USB" e scheda di memoria "CARD"
▶▶ PLAY PAUSE	✓	Avviare la riproduzione e cambiare fra riproduzione e pausa
1...9, 0 +10	✓	Scelta diretta di un titolo, quindi premere <b>PLAY</b>
◀◀ / ▶▶	✓	Titolo precedente/successivo: premere brevemente il tasto avanzamento/ritorno veloce: tener premuto il tasto (audio rimane muto)
◀◀ FOLDER ▶▶	✓	Scelta di una cartella "Fxx"
VOL- VOL+	✓	Modificare il volume "00...032"
MUTE	✓	Disattivare e attivare l'audio
REPEAT*	✓	Modo di riproduzione – riproduzione di un titolo: "REPEAT 1" – riproduzione di tutti i titoli di una cartella: "REPEAT FOLDER" – ripetizione di tutti i titoli: "REPEAT ALL" – nessuna ripetizione: —
RANDOM*	✓	Attivare la riproduzione casuale senza fine "RANDOM" e disattivarla "OFF"
STOP	✓	Terminare la riproduzione indicazione del numero dei titoli

\*è memorizzata se il modulo è spento mediante **⏻/POWER**

### 6 Dati tecnici

- Banda passante: . . . . . 20–20 000 Hz
- Livello d'uscita: . . . . . 500 mV
- Fattore di distorsione: . . . . . < 0,2 %
- Separazione canali: . . . . . > 60 dB
- Rapporto S/R: . . . . . > 75 dB
- Mezzi di memoria: . . . memoria USB, max. 32 GB scheda SD/SDHC/MMC
- Formati file audio: . . . . . MP3, WMA
- Alimentazione: . . . . . = 12V, ±2V, 150 mA
- Temperatura d'esercizio: . . . . . 0–40°C
- Dimensioni (l x h x p): 120 x 22 x 58 mm
- Peso: . . . . . 39 g

Con riserva di modifiche tecniche.